

*pometaler*  
~ viz

Purgator, reiniger, säuberer. ozhiszháviz,  
osnášnik, pometáviz, ismedlíviz.

pometalec  
- vic

Converritor, wüscher, kehrer, säuberer. brífsaviz,  
poméjtaviz, ozhédnik, pofnáshnik.

pometalec  
- viz

Scopator, auswücher, stubenkherer. hışhni  
pospravláviz, pometáviz.

*pometanje*

Kehrbesen. métla sa pométanje. scopa.

HIPOLIT; Dict. II, 101

*po metanjé*

Purgatio, reinigung, entschuldigung. ozhí-  
szhenie, po metajne, osnášhejne, ozhédejne.  
fgúvor, fgovorjénie.

*pometati*

Purgo, Reinigen, säubern. entschuldigen.  
zhístiti, pozhístiti, posnáfhiti, pozhéditi,  
pomésti, pométi, ismésti.

*pometati*

Euerro, auskehren. pomésti, ismésti, poméjtati,  
Euerrere conclaue. ein gemach<sup>a</sup>uskheren. eno  
hisho pomésti.

*pometati*

Converro, wüſchen, kherren, säubern. brífsati,  
pobrífsati, meſti, poméſti, poméjtati, ozhéditi,  
ofnáſhiti.



*početati*

Verro, kehren, schlerffen, Säubern. pomésti, po-  
métati, smésti. posnáfhiti, pobrífsati.

HIPOLIT: Dict. I , 704

*početati*

Kehren, fegen. smésti, pomésti, početati.  
purgare, verrere.

HIPOLIT: Dict. II, 101

*pometek*

Erudero, ein ort von allen Vnrath säuberem,  
als von steinen, scherben. énu méjstu, ali  
en kray od vsiga poméjtka ozhéditi, kóker od  
káminou, zhipÿn.

*pometek*

Euerriculum, Zuggarn, auskehrung, abwendung.  
mrejsha, tudi ena fhajterga sa smety vun vositi:  
en ismétik, poméjtek, metla: odvrážhanie, odver-  
nénie.

*pometek*  
*i*

Peripfema, abfeilet, abschniz ab einem ding.  
en odpílik, odréjshik, kar se odpíli, odfhága,  
ali odréjsho: en favérhik, saméjshik, poméjshik.

po metek  
po metki.

Quifquiliae, auswüscheten, güsch, ~~aberley~~  
kleines das von baumen abfall blätter, blum-  
men, alles das nichts werth ist. po metki, ordlin-  
ni prémki, pléve, létje, pomije, inn vœ tu  
Nax nixh nevelà.

HIPOLIT: Dict. I, 540

*pometenje*

Expurgatio, Säuberung. ofnáfneje, ozhdé-  
dejne, ozhíszhejne, stréblejne, pometéjne.

*ponigati*

Nicken mit dem haubt. s'glavó pèrterdíti,  
pèrvolíti, ponígati, Nuere, annuere.



ponigati

Adriato, xuewincka. magniti, pomagniti,  
mignati, ponigati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

pomigniti

Glej se: pomagigniti.

HIPOLIT: Dict. I

*promije*

Sublúvies, Vnflat, ausspületen. nesnága,  
pomye. podprálishze, podprájne.

ponije

Silignae, karpel. ponije.

HIPOLIT: Dict. I, 606

*pomije*

Proluvies, wust, Vnflaht. überschwemmung. énu  
mėjstu, kam se vse nesnáge stéjkajo: éna nesnága  
pomije, mláka, blátu, énu stejkálišzhe, ali liják  
vse nezhédnosti. povúden.

HIPOLIT: Dict. I

, 516

*pomije*

Quifquiliae, auswüscheten, güsel, allerley  
kleines das von baumen abfalt blätter, blumen,  
alles das nichts werth ist. poméjtki, ozhínki  
prémki, pléjve, lístje, pomíje, inu vse tu kar  
nizh nevelà.

promije

Spülwasser, Infekt. promije, ali nejnága  
od pomivánie, pomiválie, pomiválie. prolucis.

HIPOLIT: Dict. II, 182

ponije

Swisspületer. ponije, sbloda. Colluvies.

HIPOLIT: Dict. II, 18



promije

Geschweis, Inflakt. promije, nefnága, same-  
tálisrke. Colluvies.

HIPOLIT: Dict. II, 74

pomijnjek - pomijnek  
pominek

Spülkübel, spülstein. pominek, umiválnik,  
lyák. Aquarium, urinarium, Coquinae  
fuforium.

HIPOLIT: Dict. II, 182

*pomikati*

Fortrucken. napréj pomíkati, pomikováti,  
pomágati. progredi.

HIPOLIT: Dict. II, 63

*pomikati (se)*

Rütschen, schleichen. se po ríti, ali po sájdnizi  
plásiti, pléjsati, lejfti, se pomakniti, pomikati.  
serpere: repere natibus, clunibus reptare.

*pomikovati*

Fortrucken. naprėj pomíkati, pomikováti,  
pomágati. progredi.

HIPOLIT: Dict. II, 63

poniliti

Anodyna, Arney die den nimmeren mittert.  
arxnya, Katera to bolexhino ponille,  
mangha, inu stolashi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 34

*pomilovalen*  
u     v

Dolendus, das zuklagen vnd zu erbarmen ist.  
klaguvánja, shaluvánia inu pomiluvánja  
vrejden: klaguváven, shaluváven, pomiluváven.

*pomilovanie*

Misericordia, barmherzigkeit. vnd mitleiden.  
mílost, vsmílejne, inu poterpléjne, pomilovájne.



*pomilovanje*  
u

Dolendus, das zuklagen vnd zuerbarmen ist.  
klaguvánja, shaluvánja inu pomiluvánja  
vrejden: klaguváven, shaluváven, pomiluváven.

pomilovati

Dolendum est. es isb rubetrauen, zu erbarmen.  
je vrjednú plagovati, shalovati,  
pomilovati.

*ponilovati*

*Adgemo, ůber em dimg seupreu, mitleidem haben.  
zhes eno rejek sdihniti, sdihovati, potèplénie  
imèiti, maguwati, se respiliti ponilovati*

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 12

*ponilovati*  
*ponilovan*

Fletus, beweinet, geklaget. objókan, po-  
millovan, oplákan, klagovàn.

*pominanje [ < pominati se ]*

Dissertatio, eij lange rede. enu dólgu  
govorjejne, en dolg pogúvor, enu dolgu  
disputirajne, prepírajne, govorízhuvajne,  
pominájne.

prominyek [ $\leftarrow$  pomivati; pomirek]

Collucies, Vnrath, Vnflat: ein hauffen schändlicher  
leutken. ena nefnága, promynek, lusha, blatu,  
nagnupóba, nerkédnoft, negniifnoft: ena sblooda.  
Jmolaka nerkédnik-imu slokéstih ludy.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 112

Op.: Dct. I., 109, ima enako: promynek.

*pominjek*

pruniceps, culter Inciforius, Tudicula, qualus, sambúca, batillum Hamula, urnarium, corbis, et scopae. die feurzange, das hackmesser, der kochlöffel, der Seichen, das hackbrettel, feurschaufel, feurhagke, Spülkübel der korb, Vnd Besen. klejszhe sa ogyn, féjkalze, kúhálniza, zidílu, féjkalnik, lopátiza, fhíresel ali ogrébelza, pominjek, ta verbafts, inu metla.

pomirati  
e

Russsterben. powięjti, powierati. S. Emor'ot,  
mor'ot.



pomiriti

Contento, befriedigen, genug thun. pomyriti,  
R'myru postaviti, contentérati, sadovóliti;  
sadósti šuriti, protoláshiti.<sup>x1</sup>

x1 Dict. I., 130, iuu : protalashiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 144

7

*pomislek*  
i

Cogitatum, betrachtung. mислеjne, spremислеjne,  
spremishlovájne, pomislik, spremishlik.

ponislek  
- islik

Deliberatio, erwägung, Rathschlag. posvito-  
vámie, prevdárjenie, pretéhtanie, spremisflu-  
vámie posvit: bedacht. spomishlej, spremi-  
shlik, spremishlaválsishe, posishlik.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*pomislek*  
*- šlin*

Dubito,

dubitat hoc dicere. er hat ein bedenken  
dieses zusagen. on imá en pomířhlik letú  
govoríti ali povéjdati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) ,201

*pomisłiti*

Calculus,

calculus reducere. sich eines andern besinnen.

ŕe kaj drúsga smífliti, pomífliti, premífliti.

*pomisliti*

Meditor, trachten, fleissig nachsinnen. be-  
trachten. tráhtati, skerbnù pomisliti, pomi-  
shlováti, spremishlováti.

HIPOLIT: Dict. I, 362

*pomisliti*

Meditor,

Meditari Exilium. auf das Elend bedacht  
seyn. na edínszhino pomisliti.

*pomisliti*

Multum.

Multum et diu cogitare. lang vnd vil nachsin-  
nen. velíku in *u*dólggu mísliti, pomísliti.



*pomisliti*

Denken, gedenken. mísliti, pomísliti, pre-  
mísliti. Cogitare, meditari, animo pervol-  
vere, Considerare.

*pomisliti*

Gedencken, betrachten. mísliti, pomísliti,  
pomířhlováti. Cogitare, maditari: animo  
volvere, mente agitare.

HIPOLIT: Dict. II, 69

*pomisliti*

auf künftige Zeiten sparen. naprėj pomisliti,  
na prihódne zhasse, potrejbe, inu sa stároft  
fhpárati, perfhpárati, na stran djati. in ve-  
tuftatem aliquid reponere.

*promisliti*

Intendo,  
cogitationes ad rem aliquam intendere. einem  
ding nachdenken. éno rejzh promisliti, ali  
promisliti.

*pomisliti (se)*

Regrediör,

regredi in memoriam. sich wider besinnen.

se fúpet spremísliti, pomísliti.

HIPOLIT: Dict. I

, 557

*pomysliti (se)*

Redintegrō,  
memoriam alicuius rei redin<sup>t</sup>egrare. sich eines  
dings wider besin̄nen. se éne rizhŷ r'núvizh  
domísliti, pomísliti.

*pomisliti se*

Memoro, betrachten, vnd sich eines dings be-  
sinnen. premishlováti, ali se domishlováti,  
spúmniti, inu se éne rizhý pomísliti.

*promisliti se*

Delibero, Rathschlagen, bedenken. posvejtováti, spremísliti, spremishlováti, se pomísliti, popréj prevdáríti, pretéhátati, posvít derfháti.



ponisliti  
ponislejoo'

Meditans, nachsinnend, betrachtend.

ponisleorh, spremlisleorh, premisleorh.

HIPOLIT: Dict. I, 362

*pomisłiti*  
*pomisłjen*

Confideratus, woll besinnet. dobru pomisł-  
len, smisłlen, spremisłluvan, pretéhtan, pre-  
vdárjen.

*promisliti*  
*promišljen*  
s

Meditatus, wol besinnt, der ein sach, was  
zuthun ist, wol vorhin betrachtet hat. dóbru  
premislen, promislen, spremishlovàn: katéri je  
spremislii.

*pomisljenje*

Reminifcentia, Zuruckdenkung. našaj pomislejne,  
pametuvájne, spúmnejne, ali spomÿn téga popréjsh-  
niga.